



ZMLUVA č.: 7/1000203792

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

Uzavretá medzi

Dodávateľom:

	Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra Odštepny závod Nové Zámky Ľanová 17, 940 01 Nové Zámky
V zastúpení:	Ing. František Nagy vedúci a riaditeľ odštepného závodu
IČO:	36550949
DIČ:	2020154609
IČ DPH:	SK2020154609
Bankové účty:	Všeobecná úverová banka, a.s. SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK03 0200 0000 0013 4940 7051 Slovenská sporiteľňa, a.s. SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK20 0900 0000 0002 3388 8565
Obchodný register:	Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N

Odberateľom:
(producentom)

Obchodné meno:	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Sídlo:	Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Konajúci:	Mgr. Peter Helexa predseda predstavenstva Mgr. Martin Bahurinský podpredseda predstavenstva
IČO:	35914939
DIČ:	2021920076
IČ DPH:	SK2021920076
Bankový účet:	SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK25 0200 0000 0022 3530 4454
Registrovaný:	Obchodný register M.S. Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3497/B
Korešpondenčná adresa:	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., k rukám Sekcia účtovníctva a daní, Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Elektronická adresa:	sramek.peter@slovakrail.sk
Kontaktné údaje: Tel.číslo:	+ 421 911 695 607

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

- ☒ dodávka vody z verejného vodovodu
- ☒ odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
- ☒ odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou
- ☐ odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov verejnou kanalizáciou

Odberateľ/producent vyhlasuje, že predmetom zmluvy nie je žiadny iný predmet zmluvy, ako ten, ktorý uviedol v čl. I. zmluvy. V prípade, ak sa preukáže, že toto vyhlásenie odberateľa/producenta nie je v súlade so skutočnosťou, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.

Čl. II

Špecifikácia odberu / produkcie

Adresa odberného miesta/produkcie: **Detvianska 1, Nové Zámky**

Miesto odberu, číslo parcely:

Technické číslo odberu: **70014-13240-0**

Evidenčné číslo odberu: **71413241**

Účel odberu vody:

OSTATNÍ

Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:

- ☒ vodomermom
- ☐ smernými číslami

Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou:

- ☐ vodomermom
- ☒ prietokomerom producenta
- ☐ smernými číslami
- ☐ odborným výpočtom dodávateľa

Predpokladané množstvo odobratej vody **30000**
v m³/rok:

Fakturačný cyklus:

Mesačný

Druh prevádzky:

49.10.0/Osobná železničná doprava, medzimestská

Počet prevádzkových dní v roku:

365

Pracovná doba:

24

hod/deň

Druh odvádzaných odpadových vôd:

☒ splaškové
☐ technologické

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

Označenie zdroja		m ³ /rok	m ³ /deň	l/s
Verejný vodovod	x	30 000	82,192	0,951
Iné (vlastné) zdroje vody		-	-	-
Voda z povrchového odtoku	x	1 127	3,088	0,036
CELKOM		31 127	85,280	0,987

Producent vyhlasuje, že rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou z pripojenej nehnuteľnosti je:

Technické číslo odberu	Popis plochy	súčiniteľ odtoku	Veľkosť plochy v m ²
70014-13240-0	Zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy	0,90	2 344 m ²
	Čiastočne priepustné spevnené plochy	0,40	- m ²
	Dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou	0,05	- m ²

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	od	do			
	6	9			
	mg/l	max mg/l	g/s	kg/deň	t/rok
CHSK _{Cr}	-	800	-	-	-
Nerozpustné látky 105	-	500	-	-	-
Rozpustné látky 550	-	1 200	-	-	-
N-NH ₄	-	80	-	-	-
P celk	-	15	-	-	-
Tuky	-	60	-	-	-
Nepolárne extrahovateľné látky /NEL/	-	10	-	-	-

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky:

v poslednej revíznej šachte na kanalizačnej prípojke producenta pred zaústením do verejnej kanalizácie

Druh vzorky:

bodová

Spôsob vykonávania kontroly:

námatkovo

Čl. III

Cena a spôsob úhrady

1. Cena za 1 m³ vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m³ odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe vyúčtovacích faktúr.

- ☒ prevodným príkazom z č. účtu SK25 0200 0000 0022 3530 4454
☐ inkasným príkazom z č. účtu SK25 0200 0000 0022 3530 4454
☐ poštovou poukážkou na účet

3. Zmena spôsobu úhrady sa bude považovať za dohodnutú na základe písomného oznámenia odberateľa/producenta dodávateľovi.

4. V prípade omeškania odberateľa/producenta s úhradou akejkoľvek faktúry alebo preddavkovej platby za opakované dodávky má dodávateľ právo uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania a odberateľ/producent sa zaväzuje túto zmluvnú pokutu zaplatiť dodávateľovi. V prípade neuhradenia faktúry v lehote splatnosti je dodávateľ oprávnený odoslať odberateľovi/producentovi upomienku a uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie paušálnej náhrady nákladov za vystavenú upomienku v zmysle platného Cenníka výkonov a služieb dodávateľa a odberateľ/producent sa zaväzuje túto paušálnu náhradu zaplatiť dodávateľovi.

Čl. IV Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že množstvo odvádzaných odpadových vôd verejnou kanalizáciou bude určené na základe nameraného množstva meradlom na kanalizačnej prípojke, ktoré je vlastníctvom producenta a musí spĺňať požiadavky určené osobitným právnym predpisom (Zákon č. 142/2000 Z.z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov). Montáž, opravu a overenie meradla je povinný vykonávať vlastník meradla na vlastné náklady. Dodávateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť povereného zamestnanca podľa požiadaviek producenta najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa doručenia informácie producenta o plánovanej výmene meradla dodávateľovi. V prípade nedodržania lehoty podľa predchádzajúcej vety je producent oprávnený vykonať výmenu meradla aj bez prítomnosti dodávateľa, pritom však zaznamenať koncový stav starého a počiatočný stav nového meradla. Producent je povinný poskytnúť dodávateľovi dokumentáciu k meradlu na kanalizačnej prípojke.
2. Ak sa zistí porucha meradla na kanalizačnej prípojke a množstvo odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie nebude merané, dodávateľ určí ich množstvo výpočtom za príslušné obdobie podľa množstva vypúšťaných odpadových vôd v porovnateľnom období, prípadne sa dodávateľ dohodne s producentom na inom spôsobe určenia množstva vypúšťaných odpadových vôd do verejnej kanalizácie.
3. Prechodné obdobie. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodávateľ je oprávnený účtovať v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou a odberateľ/producent sa zaväzuje zaplatiť v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou v období od 1.7.2023 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (ďalej len „prechodné obdobie“). Dodávateľ a odberateľ/producent súčasne potvrdzujú, že počas prechodného obdobia dodávateľ riadne dodal a odberateľ odobral vodu z verejného vodovodu a dodávateľ riadne odviedol a producent vypustil odpadové vody do verejnej kanalizácie a dodávateľ odviedol vody z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou za podmienok podľa tejto zmluvy a vyhlasujú, že množstvo vody dodanej z verejného vodovodu a množstvo odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou v prechodnom období odberateľovi/producentovi je určené na základe mesačného odčítania meradla a ustanovení tejto zmluvy.
Vodné za prechodné obdobie bude vyúčtované pre vodomer č. 8SEN0123732507 od stavu 1943 m³ a pre vodomer č. 8SEN0110742584 od stavu 739 m³ v období od 1.7.2023. Stočné za prechodné obdobie bude vyúčtované pre prietokomer č. 8SEN0123732509 od stavu 4 m³ a pre prietokomer č. 8SEN0110742549 od stavu 0 m³ v období od 1.7.2023.
4. Odberateľ/producent požaduje uviesť vo faktúre za vodné a stočné údaje: číslo objednávky 336266 pre zúčtovanie faktúry odberateľom/producentom.

Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:
☐ určitú do
☒ neurčitú
2. Súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“), pričom odberateľ/producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VOP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VOP.

4. Zmena mena a priezviska, trvalého pobytu, korešpondenčnej adresy, bankového spojenia, kontaktných údajov, adresy odberného miesta, výšky preddavkovej platby a pod., sa budú považovať za dohodnuté na základe písomného oznámenia jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpisania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky medzi nimi doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou na odberné miesto špecifikované v Čl. II tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
8. Zmluva bola vypracovaná v štyroch rovnopisoch, tri rovnopisy pre odberateľa/producenta a jeden rovnopis pre dodávateľa.

V Nových Zámkoch, dňa 16.4.2024

V, dňa 11.4.2024

Dodávateľ:

Odberateľ/producent:

Ing. František Nagy
vedúci a riaditeľ odšepného závodu

.....
Mgr. Peter Helexa
predseda predstavenstva

.....
Mgr. Martin Bahurinský
podpredseda predstavenstva



PRÍLOHA č. 1 k zmluve č.: 7/1000203792

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových
vôd verejnou kanalizáciou

Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou

Dodávateľ:	Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra Odštepny závod Nové Zámky Ľanová 17, 940 01 Nové Zámky
Odberateľ: (producent)	Obchodné meno: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava

Adresa odvodňovanej nehnuteľnosti: Detvianska 1, Nové Zámky
Technické číslo odberu: 70014-13240-0
Evidenčné číslo odberu: 71413241
Fakturačný cyklus: Mesačný

Druh povrchu (kategória)	Plocha S [m ²]	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha S _r = S · ψ [m ²]
A	2344	0,90	2 110
B	0	0,40	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch ∑ S _r [m ²]			2 110
Dlhodobý úhrn zrážok H _z podľa SHMÚ [mm / rok]			534,3
Množstvo vôd z povrchového odtoku za rok Q = H _z · S · ψ · 10 ⁻³ [m ³ /rok]			1 127

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$, kde je

Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou za rok v [m³/rok].

H_z - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov v [mm/rok]. Údaj pre výpočet zabezpečí dodávateľ.

S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku otekajú do verejnej kanalizácie v [m²].

ψ - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy

kategória A - zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové a asfaltové povrchy a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,9

kategória B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspárovaním -pieskom, štrkom a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,4

kategória C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,05

V Nových Zámkoch, dňa 16.4.2024

V, dňa 11.4.2024

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.:

Odberateľ/producent:

Mgr./Peter Helexa
predseda predstavenstva

Ing. František Nagy
vedúci a riaditeľ odštepného závodu

Mgr. Martin Bahurinský
podpredseda predstavenstva